

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	17 - VW Golf Oettinger (moteur: EG/2000 E/100 kW) *	CH 0853 27

Constructeur VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg / RFA et G. OETTINGER, D-6382 Friedrichsdorf / RFA  
 Identification sur la plaquette du constructeur: " 17 " "CH 0853 27" sur plaquette AMAG  
devant le No du châssis : " WVW ... 17 ... "  
 Plaquette constructeur sous le capot, à l'avant, à côté de la fermeture du capot  
 N° du châssis sous le capot, en haut à droite, sur le bac à eau (visible par lucarne)  
 Identification du moteur " EG " + " 2000 E " à l'avant sur le bloc (en direction de marche)  
 Importateur principal A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad  
 Véhicule homologué prototype

<b>Châssis</b>				<b>Moteur</b>			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	V W	Type	EG / 2000 E
Direction	mécanique			Construction	en ligne		
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	B		
Nombre de vitesses	5	Entraînement	sur roues avant	Refroidissement	eau		
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.			Alésage	82,0		
	assistance par dépression, sur toutes les roues,			Cylindrée	1995		
	s.d. régulateur selon charge, sur les roues AR			Puissance en kW	100 DIN		
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service (en diagonale)			CV	à V/min		
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			Bruit à l'arrêt	76	dB/A à V/min.	4200 **)
Ralentisseur	-			Silencieux	2 pots: 400rd=88 / 450rd=150 ou 600rd=150 **)		
Contrôle 2 circuits	indicateur niveau ou diff.pression; LT combinée			Mesure des gaz	CE 78/665 1,1 % CO		
				Deparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4 "A+2"		

<b>Carrosserie</b>	limousine (s.d. spoiler frontal en plastique)			<b>Poids</b>			
Nombre de portes	2 + 1	Indic. vitesse	km/h	avant		arrière	total
Ceintures sécurité	Ar4 (E)	Rétroviseurs	<del>XXXXX</del> /gauche/droite	à vide	530	310	840
Cale	-	Atelage	-	Charge utile	110	240	350
Antivol	verrouillage de la direction			Poids total	640	550	1190
				Garantie fabr.	1280		
Nombre de places	t 5 av 2	centre	ar 3	Dimens. pneus	175/70 ER 13	175/70 ER 13	(Variantes +)
				Ply/bars	- / 1,8	- / 2,2	voir
<b>Dimensions</b>				Charge	730	860	remarques)
Longueur	intérieur 3815	Empattements	2400	pour V max	210	210	
Largeur	1630	Essieu double	av - ar	Jantes	5 1/2 J x 13	acier/métal léger +)	
Hauteur	1410	Voie	+) av 1404 ar 1372	Garantie poids remorquable avec frein	1200		
Porte à faux	lat. av 760	Voies	av - ar	Garantie poids remorquable sans frein	400		
	ar 655	Braquage ø	g 9800 d 9100	Garantie poids de l'ensemble	540		
Distance volant - vers l'avant du véhicule ->				Poids remorquable teste	192		
				Vitesse maximale selon le constructeur	km/h		
				Vitesse maximale testée	km/h		
				Charge garantie sur le toit	75 kg		

Équipement	CR	(E)	ou HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)	dans CR/HCR	(E)
Feux de position	R-S1	(E)		
Feux rouges	R-S1	(E)		
Feux stop	1	(E)		
Clignoteurs	av	1	ar	2a (E)
Catadioptrés	av		ar	I (E)
Feux de gabarit	av		ar	
Feux complémentaires	sur demande: 1/ B (E) feu arrière de brouillard			
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre			
Essuie-glace	2/ balais avec 2 essuie-glace			
Avertisseurs	1/ BOSCH CH 5 0301 09			
	ou d'autres modèles homologués			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V W	17 - VW Golf	Oettinger
Homologation N°	CH	0853 27	
Carrosserie	limousine		
Places	total	5	avant 2
Poids à vide	840	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	10,16
Poids total	1280	Cylindrée	1995

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
  - \*\* ) Ces données sont indiqués sur la fiche des émissions.
  - + ) Variante de pneus : 145 HR 13, 155 HR 13, 165 HR 13, 165/70 HR 13, 185/70 HR 13, 205/60 HR 13, 185/60 HR 14, 195/60 HR 14, 195/50 HR 15
- Charge: Load-Index minimum "69" (325 kg par pneu) ou supérieure / V-max: Speed-Index "H" (210 km/h).

<u>Jantes</u>	4 1/2 J x 13	acier/métal léger	voies AV	1390 mm	AR	1358 mm
	5 J x 13			1390 mm		1358 mm
	5 1/2 J x 13			1404 mm		1372 mm
	6 J x 13			1414 mm		1382 mm
	6 J x 14			1414 mm		1382 mm
	5 1/2 J x 15			1404 mm		1372 mm

Pour toutes les jantes en alliage léger "VW/AUDI" des vis avec pas de vis de 28 mm sont obligatoires;  
à partir des jantes 5 1/2 et supérieures, les élargissements d'origine des pare-boue sont obligatoires.

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 01.-05.12.80

Remplace FH du 05.12.80  
28.09.90 - Silencieux Kd

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de tourisme

V W

17 - VW Golf Oettinger  
(moteur EG/2000E/100 kW)

CH 0853 27

Fiche complémentaire

I

Complément du 17.06.81 à Wolfsburg - Sta

Nombre de portes : 2 + 1 ou 4 + 1.

Complément du 06.04.82 à Berne - Ad

Variante de jantes : 6 J x 14 H2 déport 33 mm VIAL voies AV 1414 mm AR 1382 mm

Equipement : en option, les objets d'équipement en plastique suivants sont livrables:

- spoiler frontal, type 4 4237;
- spoiler arrière, type 4 4425, monté par-dessus la glace arrière;
- ouverture d'entrée d'air sur le couvercle du moteur;
- éléments d'élargissement des ailes; largeur du véhicule = 1640 mm;
- éléments d'élargissement des pas de portes;
- équipement frontal: phares jumelés:

feux de route

HCR (E)

feux de route complémentaires

HR (E)

feux de croisement

HCR (E)

feux de position

A (E) dans HCR (E).